

Let us pretend for a moment that as a nation, we accept the challenge to preserve children's rights to be culturally and linguistically competent by affirming children's home language and home culture. Imagine the wisdom that America can reap from such diverse linguistic and cultural traditions. At a time in our history when we are concerned with our youth, with violence and racism, with the environment and popular culture, it is in our *best interest to share knowledge across communities, knowledge that helps us to implement collaborative and consensus building approaches*, to preserve and respect our environment, to gain peace and harmony in our daily lives, to be considerate of the needs of future generations, to appreciate group success and community spirit, to develop child-rearing practices that are child-centered and revered endeavors.

Home languages and home cultures are at the heart of the communicative process for families; thus, teachers who provide advice that is congruent with research evidence, mainly that a strong home language base actually facilitates children's second language learning, are in many ways providing a gift to their students.

The primary purpose of the Ukrainian Heritage Language School is:

- to provide the communities with the means to increase mother tongue literacy among its children;
- to create a connecting bridge for a smooth transit into American education system;
- to increase children's knowledge of vocabulary important to English reading skills;
- to develop and strengthen bridges of trust and understanding between mainstream American schools and refugee communities.

For more information, please contact:

Nadia D. Kalinyuk, Program Coordinator,
Folsom Cordova Unified School District
Директор Школи Українознавства

- 916.635.4301 x162
- e-mail: nkalinyu@fcusd.org

Danna S. Domashuk, Project Coordinator
Folsom Cordova Unified School District
Завуч Школи Українознавства

- 916.635.4301 x 161
- e-mail: ddomashu@fcusd.org



HERITAGE SCHOOL OF UKRAINIAN STUDIES

Sacramento, California
ШКОЛА УКРАЇНОЗНАВСТВА
Сакраменто, Каліфорнія

*"І чужого научайтесь,
й свого не цурайтесь."*

Т. Шевченко

*"Enrich your knowledge in the foreign matters, but never
be ashamed of your native language or heritage."*

T. Shevchenko



*"У школі, де є наша рідною мова,
Де світле дитинство ми згадуєм знову,
Де колосом зрілим вже повниться нива -
Нове покоління зростає щасливо!
І лине в простори на крилах, мов птах -
Несе рідну мову в майбутні літа!
Збагачені мудрістю, сильні у слові,
Твої сини й дочки в світі ідуть нові!"*

Н. Калинюк

ЛАСКАВО ПРОСИМО!

Школа Українознавства проводить заняття
(8:50 -12:45) кожної суботи на протязі
навчального року за адресою:

Mills Middle School
10439 Coloma Rd.
Rancho Cordova, CA 95670
Тел: (916) 635-4301 x 162



Мета і ціль нашої школи — навчати і виховувати молоде покоління українців нашого міста та його околиць в українських традиціях, поширювати знання української мови, літератури, культури, географії, суспільствознавства та історії України з метою забезпечення зв'язку поколінь і передачі духовних, культурних та інтелектуальних надбань українського народу, прищеплювати любов до рідної землі.

“Мова – неоціненний скарб народу, найповніший літопис його духовного життя. Виховувати в собі повагу до мови, якою розмовляєш, - це, передусім, шанувати себе, виявляти повагу до народу, його історії, культури”.

Шановні українці нашого міста та його околиць! Всі ми живемо у країні високого матеріального добробуту, який часом викликає людську байдужість до всього, іноді й до того, про що ми не повинні забувати.

А не повинні ми забувати саме про українську школу! Тому що українська школа -

це обов'язок кожного з нас. Постараймося, щоб не пропустити ні однієї дитини шкільного віку, яка б не записалася до рідної школи. Поцікавмося дітьми наших родичів, приятелів, знайомих чи наших сусідів. Чи записалися їхні діти до української школи?

Якщо ні, то поясніть їм про важливість цього завдання.

Більшість молодих школярів приваблює процес навчання, хоч це не у всіх пов'язано з прагненням до нових знань та умінь. Це загально.

Вчать вони грамоти, бо вдома так каже мама, а у школі те ж саме говорить учитель. Будучи вже більш дорослими, навчання вони розуміють по-іншому. У відповідь на запитання: "Для чого ти вчишся у школі?" – переважна більшість учнів відповідає:

“Щоб стати освіченим, приносити якомога більше користі собі, своїй країні, рідному народові, здобути добру та цікаву професію”. Добра успішність має для них цінність не сама по собі, а тому, що служить задоволенню їхнього прагнення зайняти належне місце в суспільстві. Та це ще не все, бо в загальну науку наших дітей потрібно обов'язково включити українську школу, яка дасть знання з усіх загальноукраїнських предметів.



Особливу увагу потрібно звертати на знання української мови, яка є значною запорукою успіхів в українській школі.

Українська мова не закоріниться в хаті, де нею не говорять, де не плекається любов до рідного народу, українська культура, де не видно зразків українського мистецтва, української книжки чи газети.

Важлива роль у формуванні особистості дитини, зокрема в розвитку її мови, належить родині. Адже перші слова, перші речення дитина вимовляє в колі близьких людей: мами, тата, бабусі та дідуся.

Однак дехто з батьків вважає, що дитина починає навчатися літературної мови лише в школі, і не звертає належної уваги на формування мови у дошкільному віці. Навчання ж мови починається не тоді, коли дитині дають буквар, а з самого малку, коли вона починає вимовляти перші слова. Щоб забезпечити правильний мовний розвиток дитини, треба починати вже з перших місяців її життя.

Правильна мова допомагає дитині встановлювати зв'язок з іншими, вільно передавати свої думки й бажання, сприяє успішному навчанню в школі. Над розвитком дитячої мови потрібно працювати протягом усього дошкільного віку, тоді можна сподіватися й на успіх. Людина є повновартісною лише тоді, коли знає мову свого народу, тоді вона має доступ до всього рідного; може обороняти чи пропагувати свою національну приналежність.



Шкільний ансамбль етнорисів і хор. Кривіях Ова Г. Ознічук, 2012 р.

